

SẮC LỆNH SỐ 2020-01

SẮC LỆNH CỦA THÀNH PHỐ AZLE, TEXAS, KÊU GỌI CUỘC TỔNG BẦU CỬ CHO CÁC CHỨC VỤ SỐ 1 TRONG HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ, CHỨC VỤ SỐ 2 TRONG HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ, VÀ CHỨC VỤ SỐ 5 TRONG HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SẼ ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO THỨ BẢY NGÀY 2 THÁNG NĂM, 2020; QUY ĐỊNH VỀ VIỆC KIỂM SOÁT VÀ CÁC THỦ TỤC TIẾN HÀNH BẦU CỬ; QUY ĐỊNH VỀ VIỆC CÔNG BỐ; VÀ TUYÊN BỐ NGÀY HIỆU LỰC.

XÉT THẤY, Thành Phố Azle, Texas, là thành phố được quyền tự quản hoạt động theo điều lệ được thông qua bởi bầu cử chiếu theo Điều XI Mục 5 của Texas Constitution (Hiến Pháp Texas) và Chương 9 của Local Government Code (Bộ Luật Chính Phủ Địa Phương); và

XÉT THẤY, cuộc tổng bầu cử cho các thành viên Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố bắt buộc phải được tổ chức vào ngày bầu cử đồng loạt, là ngày mà các cử tri sẽ bầu ra những người sẽ đảm nhiệm các Chức Vụ Số 1 trong Hội Đồng Thành Phố, Chức Vụ Số 2 trong Hội Đồng Thành Phố và Chức Vụ Số 5 trong Hội Đồng Thành Phố; và

XÉT THẤY, Mục 41.001 của Texas Election Code (Bộ Luật Bầu Cử Texas) ghi rõ rằng ngày 2 tháng Năm, 2020 là ngày bầu cử đồng loạt.

VÌ VẬY, BÂY GIỜ, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ AZLE, TEXAS, BAN HÀNH RẰNG:

PHẦN 1. KÊU GỌI TỔNG BẦU CỬ

Hội Đồng Thành Phố qua đây ra lệnh tổ chức một cuộc tổng bầu cử để bầu ra các Chức Vụ Số 1 trong Hội Đồng Thành Phố, Chức Vụ Số 2 trong Hội Đồng Thành Phố, và Chức Vụ Số 5 trong Hội Đồng Thành Phố để nhậm chức từ tháng Năm 2020 tới tháng Năm 2022 hoặc cho tới khi người kế nhiệm của họ được bầu ra và phong chức theo đúng thủ tục. Cuộc bầu cử sẽ được tiến hành dựa theo luật pháp của Tiểu Bang Texas, và sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 2 tháng Năm, 2020 từ 7:00 sáng tới 7:00 chiều.

PHẦN 4. TIẾN HÀNH CUỘC BẦU CỬ

Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Tarrant (Tarrant County Elections Administrator), 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas 76111, sẽ tiến hành và sẽ là thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm của cuộc bầu cử nói trên cho phần của Quận Tarrant trong Thành Phố; và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Parker (Parker County Elections Administrator), 1112 Santa Fe, Weatherford, Texas 76086 sẽ tiến hành và sẽ là thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm cho phần Quận Parker trong Thành Phố. Thư Ký Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Azle, 505 Southeast Parkway, Azle, Texas 76020 sẽ làm phó thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm cho cả hai quận cùng với những người được ủy quyền từ mỗi quận. Các cuộc bầu cử sẽ được tổ chức theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas và Hiến Pháp Texas.

PHẦN 7. BỎ PHIẾU SỚM

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu sớm bằng thư sẽ sử dụng hệ thống bỏ phiếu Thiết Bị Đọc Điện Tử (DRE) chiếu theo Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính. Thủ tục Đích Thân Tới Bỏ Phiếu Sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm do các văn phòng Phụ Trách Bầu Cử của Quận Tarrant và Parker chỉ định.

**PHẦN 8.
ĐỊA ĐIỂM VÀ NGÀY GIỜ VÀO NGÀY BẦU CỬ**

Vào ngày 2 tháng Năm, 2020, Ngày Bầu Cử, các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7:00 sáng đến 7:00 tối và cuộc bầu cử sẽ diễn ra tại các địa điểm sau đây:

QUẬN PARKER

Azle City Hall, Community Room
505 W. Main St.
Azle, Texas 76020

QUẬN TARRANT

B. J. Clark Annex, Room 4
603 S. E. Parkway
Azle, Texas 76020

**PHẦN 9.
ĐIỀU HÀNH VÀ CÁC QUY TRÌNH BẦU CỬ**

Thị Trưởng hoặc Quản Lý Thành Phố của Thành Phố theo đây được ủy quyền và được chỉ thị ký thỏa thuận tổ chức bầu cử kết hợp cho cuộc bầu cử nói trên với Quận Tarrant và Quận Parker, Texas và ký thỏa thuận tổ chức bầu cử đó cho cuộc bầu cử nói trên. Thỏa thuận đó sẽ cho biết dạng DRE được sử dụng để tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu vào ngày bầu cử, lương cho các thẩm phán và thư ký bầu cử, và sẽ bao gồm các địa điểm và danh tánh của các Viên Chức Giám Sát Trạm Đếm Phiếu Trung Tâm. Cho bên Thành Phố thuộc về Quận Tarrant; Viên Chức Giám Sát Trạm Đếm Phiếu Trung Tâm Frank Philips, Viên Chức Giám Sát Kiểm Phiếu Steven Vickers. Cho bên Thành Phố thuộc về Quận Parker; Viên Chức Giám Sát Trạm Đếm Phiếu Trung Tâm Dan Markum, Viên Chức Giám Sát Kiểm Phiếu Gina Osborne. Cả hai Văn Phòng Quản Lý Bầu Cử của Quận sẽ xử lý các Lá Phiếu Bầu Sớm, và các vị trí, sự bổ nhiệm hoặc yêu cầu khác theo luật định, cũng như bất kỳ yêu cầu hay sự bổ nhiệm nào khác cần thiết để tiến hành cuộc bầu cử nói trên thay mặt cho Thành Phố. Tất cả các tài liệu và thủ tục bầu cử sẽ được in bằng cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt (chỉ áp dụng cho Quận Tarrant).

**PHẦN 10.
NHỮNG NGƯỜI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN BỎ PHIẾU**

Tất cả các cư dân là cử tri hội đủ điều kiện của Thành Phố sẽ được phép bỏ phiếu tại cuộc bầu cử nói trên. Cuộc bầu cử này sẽ được tổ chức và diễn ra theo đúng điều khoản quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, theo luật định.

**PHẦN 11.
THÔNG BÁO BẦU CỬ**

(a) Thông Báo Tổng Bầu Cử Một bản sao bao gồm các nội dung quan trọng của sắc lệnh này sẽ được xem như là thông báo hợp lệ về Cuộc Tổng Bầu Cử. Thông báo nói trên, bao gồm bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt của nó, sẽ được đăng trễ nhất là hai mươi mốt (21) ngày trước ngày bầu cử trên bảng thông báo dùng để đăng các thông báo hội họp của hội đồng thành phố và sẽ được đăng ít nhất là một lần, sớm nhất là ba mươi (30) ngày và trễ nhất là mười (10) ngày trước ngày bầu cử trên báo được xuất bản và lưu hành chung trong Thành Phố Azle.

**PHẦN 13.
NGÀY CÓ HIỆU LỰC**

Sắc lệnh này sẽ có đầy đủ quyền hạn và hiệu lực kể từ và sau ngày nó được thông qua, và nay được ban hành.

ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN vào Phiên Họp Đầu Tiên và Cuối Cùng ngày hôm nay 7 tháng Một 2020, vào phiên họp thường lệ của Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Azle, Texas, bởi 7 phiếu thuận, 0 phiếu chống and 0 phiếu trắng.



Alan Brundrett, Thị Trưởng

CHỨNG THỰC:



Yael Forgey, TRMC, CMC
Tổng Thư Ký Thành Phố

**ĐƯỢC PHÊ CHUẨN THEO HÌNH THỨC VÀ
PHÁP LUẬT**

Cara Leahy White, Luật Sư Thành Phố